

Rámcová dohoda č. 1
„Zabezpečenie stravovania pre zamestnancov Mesta Dunajská Streda formou
stravných poukážok a stravovacích kariet “

Logický celok č. 1 Stravné poukážky - papierové

uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a § 83 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „rámcová dohoda“) medzi zmluvnými stranami:

1.1. Objednávateľ:

Názov :	Mesto Dunajská Streda
Adresa :	Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda
Krajina:	Slovenská republika
IČO:	00305383
DIČ:	2021129968
V zastúpení:	JUDr. Zoltán Hájos – primátor mesta
Bankové spojenie:	SWIFT (BIC): CEKOSK BX
IBAN:	SK17 7500 0000 0003 0281 2303
Profil verejného obstarávateľa:	www.uvo.gov.sk

(ďalej len „objednávateľ“)

1.2. Dodávateľ:

názov:	Up Déjeuner, s. r. o.
sídlo:	Tomášikova 23/D, 821 01 Bratislava
štatutárny zástupca:	Ing. Igor Janok, konateľ
IČO:	53528654
DIČ:	2121424228
IČ DPH:	SK2121424228
bankové spojenie:	Komerčná banka, as, pobočka zahraničnej banky
	IBAN: SK42 8100 0001 1502 7113 0237

Oprávnený pre vecné

a obchodné rokovania: Ing. Juraj Babál, riaditeľ rozvoja obchodu pre verejný sektor

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka

č. 150439/B

(ďalej len „dodávateľ“)

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivo „zmluvná strana“)

Preambula

Táto rámcová dohoda sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania na predmet zákazky „Zabezpečenie stravovania pre zamestnancov Mesta Dunajská Streda formou stravných poukážok a stravovacích kariet “

Logický celok č. 1 Stravné poukážky – papierové, ktoré realizoval objednávateľ v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) postupom zákazky s nízkou hodnotou. Na základe vyhodnotenia ponúk bola ponuka dodávateľa vybraná ako ponuka úspešného uchádzača v súlade s podmienkami uvedenými v súťažných podkladoch verejného obstarávania. Na základe tejto skutočnosti a predloženej ponuky dodávateľa sa zmluvné strany v slobodnej vôli a v súlade s platnými právnymi predpismi rozhodli uzatvoriť túto rámcovú dohodu.

Článok I.

Predmet rámcovej dohody

1. Predmetom tejto rámcovej dohody je úprava práv a povinností zmluvných strán v súvislosti so záväzkom dodávateľa dodať objednávateľovi tovar – stravné poukážky a poskytnúť objednávateľovi s tým súvisiace služby spočívajúce najmä v tlači a balnom stravných poukážok a v ich doprave na miesto dodania, za podmienok, spôsobom a v súlade s platnými právnymi predpismi, a to na základe objednávok objednávateľa, za podmienok uvedených v tejto rámcovej dohode a v príslušnej objednávke a v súvislosti so záväzkom objednávateľa riadne a včas prevziať doručený tovar a zaplatiť zaň dodávateľovi dohodnutú cenu, podľa platobných podmienok dohodnutých v tejto rámcovej dohode.

2. V súvislosti so záväzkom dodávateľa podľa ods. 1 tohto článku rámcovej dohody sa dodávateľ zaväzuje dodávať objednávateľovi stravné poukážky:

- a) určené výlučne na úhradu stravy v určených stravovacích zariadeniach alebo na úhradu v obchodoch poskytujúcich polotovary a suroviny slúžiace na prípravu teplého jedla,
- b) papierové, ktorých stálosť papiera zodpovedá technickým požiadavkám podľa platných noriem,
- c) ktoré musia byť riadne čitateľne označené a ktoré obsahujú najmä:
 - o názov a logo dodávateľa,
 - o nominálnu hodnotu jednej stravnej poukážky v EUR,
 - o minimálne štyri ochranné prvky proti falšovaniu používané pre tlač cenných papierov (napr. číselný resp. čiarový kód, termoaktívny bod a vodotlač, a pod.),
 - o rok platnosti stravnej poukážky alebo inak zistiteľné,
 - o poučenie pre spotrebiteľa.

Článok II.

Cena služby

1. Objednávateľ za dodávateľom riadne dodaný, odovzdaný a objednávateľom prevzatý tovar a službu, podľa podmienok dohodnutých v tejto rámcovej dohode, zaplatí dodávateľovi cenu podľa tohto článku rámcovej dohody.

2. Maximálna cena celkom za dodanie tovaru a poskytnutie služby počas účinnosti rámcovej dohody je nasledovná:

cena celkom v EUR bez DPH 47 256,00 €

cena celkom vrátane DPH 47 256,00 €

vyplýva zo súťažnej ponuky dodávateľa a je tvorená násobkom jednotkovej ceny stravnej poukážky a predpokladaného množstva odoberaných stravných poukážok počas platnosti a účinnosti tejto rámcovej dohody.

3. Zmluvné strany v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov určili jednotkovú cenu stravnej poukážky počas doby platnosti tejto rámcovej dohody vo výške:

a) cena za 1 ks stravnej poukážky v EUR bez DPH 4,7256 €

b) cena 1 ks stravnej poukážky v EUR s DPH 4,7256 €

4. Cena za 1 ks stravnej poukážky podľa odseku 3 písm. b) tohto článku rámcovej dohody je tvorená súčtom:

a) nominálnej hodnoty 1 ks stravnej poukážky v EUR vo výške 4,80 EUR a

b) poplatku za sprostredkované stravovacie služby, ktorý je vyjadrený v percentách vo výške -1,55 % z nominálnej hodnoty stravného lístka, ktorý vstupuje do výpočtu zaokrúhlený na štyri (4) desatinné miesta vo výške -0,0744 EUR s DPH.

5. Poplatok za sprostredkované stravovacie služby (ďalej len „poplatok“) pokrýva všetky náklady dodávateľa za sprostredkovanie služieb stravovania prostredníctvom stravných poukážok, najmä:

- a) náklady na tlač a doručenie stravných poukážok,
- b) balné,

- c) dane a poistenie,
 - d) storno poplatky za vrátenie,
 - e) manipulačný poplatok,
 - f) náklady na výmenu stravných poukážok,
 - g) akékoľvek ďalšie finančné plnenie a náklady spojené s dodaním tovaru.
6. Výška poplatku sa vyjadruje percentom z nominálnej hodnoty stravnej poukážky, pričom zmluvné strany berú na vedomie, že toto percento (konkrétne -1,55 %) ostáva počas platnosti a účinnosti tejto rámcovej dohody nemenné bez ohľadu na to, že nominálna hodnota stravnej poukážky sa na základe oznámenia objednávateľom počas platnosti a účinnosti tejto rámcovej dohody zmení.
7. Ak je dodávateľ platiteľom DPH k cene celkom a jednotkovej cene stravnej poukážky si pripočíta DPH, ktorá sa vzťahuje len k poplatku. Nominálna hodnota stravnej poukážky podľa opatrenia Ministerstva financií Slovenskej republiky, ktoré bolo zverejnené vo Finančnom spravodajcovi č. 12/1996 – Metodické usmernenie č. 86 k uplatňovaniu DPH pri poskytovaní služieb stravovania, nepodlieha DPH.

Článok III.

Realizácia rámcovej dohody

1. Dodávateľ bude dodávať objednávateľovi a objednávateľ bude od dodávateľa odoberať po dobu trvania tejto rámcovej dohody tovar – stravné poukážky a poskytovať služby s tým spojené uvedené v Článku I. bod 1 tejto rámcovej dohody. Objednávateľ nie je viazaný povinnosťou odobrať celé predpokladané množstvo tovaru, tzn. 10 000 ks stravných poukážok. Zmluvné strany sa dohodli, že uvedené množstvo je len predpokladané a skutočne odobraté množstvo bude závisieť od potrieb objednávateľa.
2. Rámcová dohoda bude realizovaná prostredníctvom písomných objednávok vystavovaných podľa potrieb objednávateľa raz mesačne. Objednávateľ v písomnej objednávke spresní počet stravných poukážok podľa skutočnej potreby na dané obdobie a výšku nominálnej hodnoty stravnej poukážky.
3. Kupujúci si pre prípad zmeny príslušných právnych predpisov, interných predpisov objednávateľa, zmeny počtu zamestnancov alebo v závislosti od jeho rozpočtových a finančných možností, vyhradzuje právo zmeniť výšku nominálnej hodnoty stravnej poukážky počas platnosti a účinnosti rámcovej dohody, pričom dodávateľ je povinný takúto zmenu akceptovať od momentu obdržania písomnej objednávky od objednávateľa. Pre vylúčenie pochybností platí, že uzatvorenie dodatku k rámcovej dohode z dôvodu zmeny nominálnej hodnoty stravnej poukážky sa nevyžaduje. Náklady spojené so zmenou nominálnej hodnoty stravnej poukážky sú započítané v poplatku podľa článku II ods. 6 tejto rámcovej dohody.
4. Dodávateľ sa zaväzuje dodať stravné poukážky do dvoch (2) pracovných dní odo dňa doručenia objednávky.
5. Dodávateľ je povinný dodať stravné poukážky na miesto dodania, ktorým je sídlo objednávateľa tak ako je uvedené v záhlaví tejto rámcovej dohody.
6. Dodávateľ bude prevádzať na objednávateľa vlastnícke právo k dodanému tovaru dňom podpísania dodacích listov zmluvnými stranami a objednávateľ sa zaväzuje uhradiť dodávateľovi cenu dohodnutú s dodávateľom a uvedenú a potvrdenú na dodacom liste, a to na základe faktúry vystavenej v súlade s touto rámcovou dohodou.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dodávateľ sa zaväzuje dodávať stravné poukážky nepoškodené a neznehodnotené, pričom stravné poukážky musia byť vyhotovené v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Objednávateľ má právo odmietnuť prevzatie poškodených alebo inak znehodnotených stravných poukážok, pričom odmietnutie prevzatia nezakladá nárok dodávateľa na storno

poplatok ani na náhradu iných dodatočných nákladov, nakoľko tieto sú zahrnuté v poplatku podľa článku II ods. 6 tejto rámcovej dohody.

3. Objednávateľ má právo vrátiť nepoužité stravné poukážky dodávateľovi z dôvodu skončenia príslušného emisného obdobia alebo z dôvodu prechodu na inú nominálnu hodnotu stravnej poukážky. Výzva na prevzatie vrátených nepoužitých stravných poukážok bude zaslaná dodávateľovi písomne a musí obsahovať počet stravných poukážok, dôvod ich vrátenia a spôsob a lehotu náhrady podľa odseku 4 tohto článku rámcovej dohody.

4. Dodávateľ má povinnosť nahradiť vrátené nepoužité stravné poukážky objednávateľovi, a to buď vrátením finančnej čiastky zodpovedajúcej cene, ktorú objednávateľ za stravné poukážky uhradil alebo dodaním nových stravných poukážok objednávateľovi (na nové emisné obdobie alebo na inú nominálnu hodnotu), a to v lehote oznámenej objednávateľom, ktorá nesmie byť kratšia ako 5 pracovných dní odo dňa doručenia výzvy podľa odseku 3 tohto článku rámcovej dohody.

5. V súvislosti so záväzkom dodávateľa podľa odseku 4 tohto článku rámcovej dohody nevzniká dodávateľovi právo na zaplatenie dodatočných nákladov, nakoľko tieto sú zahrnuté v poplatku podľa článku II ods. 6 tejto rámcovej dohody.

6. Ak zmluvná strana spôsobí porušením svojich povinností a/alebo záväzkov vyplývajúcich jej z rámcovej dohody a/alebo nedodržaním/porušením vyhlásení a/alebo záruk urobených v rámcovej dohode akúkoľvek škodu druhej zmluvnej strane, jej zodpovednosť za škodu druhej zmluvnej strane a povinnosť na náhradu škody takto spôsobenú druhej zmluvnej strane sa bude riadiť a spravovať ustanoveniami § 373 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

7. Pohládavky dodávateľa voči objednávateľovi vzniknuté na základe ustanovení tejto rámcovej dohody nie je možné postúpiť tretej osobe bez písomného súhlasu objednávateľa. V prípade, že dodávateľ bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa postúpi pohľadávku, ktorú má voči objednávateľovi, tretej osobe, je dodávateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške nominálnej hodnoty postúpenej pohľadávky.

8. Dodávateľ sa zaväzuje byť riadne zapísaný v registri partnerov verejného sektora po dobu trvania tejto rámcovej dohody, ak mu taká povinnosť vyplýva zo zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o registri partnerov verejného sektora). Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby jeho subdodávateľa v zmysle § 2 ods. 1 písm. a) siedmy bod zákona o registri partnerov verejného sektora boli riadne zapísaní v registri partnerov verejného sektora po dobu trvania subdodávateľskej zmluvy, ak im taká povinnosť vyplýva zo zákona o registri partnerov verejného sektora. Dodávateľ je povinný na požiadanie objednávateľa predložiť všetky zmluvy so subdodávateľmi.

9. Porušenie ktorejkoľvek z povinností dodávateľa podľa ods. 8 tohto článku rámcovej dohody je jej podstatným porušením a zakladá právo objednávateľa na odstúpenie od tejto rámcovej dohody a zároveň právo objednávateľa na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 10 % z ceny celkom, a to v prípade, ak je dodávateľ osobou registrovanou pre daň z pridanej hodnoty, aj s DPH, uvedenej v článku II ods. 2 tejto rámcovej dohody.

10. V prípade porušenia akejkoľvek povinnosti dodávateľa vyplývajúcej z tejto rámcovej dohody, okrem povinnosti podľa odseku 8 tohto článku rámcovej dohody, je objednávateľ oprávnený uplatniť si voči dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny celkom, a to v prípade, ak je dodávateľ osobou registrovanou pre daň z pridanej hodnoty, aj s DPH, uvedenej v článku II ods. 2 tejto rámcovej dohody.

Článok V.

Platobné podmienky

1. Dodávateľ po dodaní stravných poukážok na základe objednávky vystaví faktúru, pričom fakturovaná cena je určená súčinom jednotkovej ceny za stravnú poukážku vrátane poplatku v EUR s DPH a počtom dodaných a objednávateľom odobratých stravných poukážok. Prílohou faktúry musí byť zmluvnými stranami podpísaný dodací list.

2. Faktúra musí spĺňať náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Ak faktúra nebude obsahovať náležitosti daňového dokladu, alebo ak nebude po stránke vecnej alebo formálnej správne vystavená, objednávateľ ju vráti dodávateľovi na doplnenie alebo prepracovanie a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia správne vyplnenej alebo prepracovanej faktúry objednávateľovi.
3. Splatnosť fakturovanej ceny je 30 (tridsať) dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.
4. Faktúra sa považuje za uhradenú dňom odpísania fakturovanej čiastky z účtu objednávateľa na účet dodávateľa.
5. Objednávateľ neposkytuje zálohové platby ani preddavky.
6. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry je dodávateľ oprávnený požadovať od objednávateľa úrok z omeškania v zákonnej výške.

Článok VI.

Subdodávateľa

1. Dodávateľ je oprávnený vykonať časť plnenia predmetu rámcovej dohody prostredníctvom subdodávateľa uvedeného v zozname subdodávateľov, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto rámcovej dohody.
2. Počas trvania rámcovej dohody je dodávateľ oprávnený zmeniť alebo doplniť subdodávateľa uvedeného v prílohe č. 2 rámcovej dohody výlučne len so súhlasom objednávateľa; dodávateľ sa zaväzuje spolu s oznámením zmeny alebo doplnenia subdodávateľa uviesť údaje o ňom v rozsahu podľa § 41 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní.
3. Dodávateľ vyhlasuje, že príloha č. 2 tejto rámcovej dohody obsahuje aktuálne a úplné údaje v zmysle ustanovenia § 41 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní. Zmenu údajov akéhokoľvek aktuálneho subdodávateľa je dodávateľ povinný bezodkladne písomne oznámiť objednávateľovi. V prípade nesplnenia povinnosti dodávateľa v zmysle predchádzajúcej vety má objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 500 (päťsto) Eur za každý neoznámený zmenený údaj, ako aj náhradu škody, ktorá objednávateľovi v tejto súvislosti vznikne.

Článok VII.

Doba platnosti rámcovej dohody

1. Táto rámcová dohoda sa uzatvára na dobu určitú, odo dňa 01.10.2022 do 31.12.2022 alebo do vyčerpania finančného limitu uvedeného v článku II ods. 2 rámcovej dohody, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.
2. Túto rámcovú dohodu je možné ukončiť aj písomnou dohodou zmluvných strán.
3. Odstúpiť od tejto rámcovej dohody je možné
 - a) v prípade podstatného porušenia tejto rámcovej dohody,
 - b) v ostatných prípadoch podľa ustanovení Obchodného zákonníka v platnom znení,
 - c) v súlade s § 19 zákona o verejnom obstarávaní.
5. Na účely tejto rámcovej dohody sa podstatným porušením záväzku vyplývajúceho z tejto rámcovej dohody považuje:
 - a) porušenie povinností dodávateľa podľa článku III ods. 3 až 5, článku IV ods. 1, 4 a 8 a článku VI ods. 3 tejto rámcovej dohody,
 - b) porušenie povinností kupujúceho podľa článku V ods. 6 tejto rámcovej dohody, ak porušenie trvá viac ako 30 kalendárnych dní,
 - c) v súlade s § 19 zákona o verejnom obstarávaní,
 - d) ak je voči druhej zmluvnej strane vedené konkurzné konanie alebo reštrukturalizačné konanie, je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol proti nej zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,
 - e) ak druhá zmluvná strana vstúpila do likvidácie, alebo bola na ňu zriadená nútená správa,
 - f) ak je voči druhej zmluvnej strane vedený výkon rozhodnutia (napr. podľa zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a

doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov, zákona Slovenskej národnej rady č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov a pod.).

6. Odstúpenie od rámcovej dohody nadobudne účinnosť dňom, kedy písomný prejav vôle zmluvnej strany, ktorý obsahuje oznámenie o odstúpení od rámcovej dohody, bude doručený druhej zmluvnej strane.

7. Pri odstúpení od rámcovej dohody zostávajú zachované z nej vyplývajúce práva a povinnosti zmluvných strán do dňa účinnosti odstúpenia. Zmluvné strany sú povinné vyrovnať všetky pohľadávky a záväzky vzniknuté do dňa účinnosti odstúpenia od rámcovej dohody.

Článok VIII.

Oznamovanie osôb poverených výkonom činností v zmysle rámcovej dohody a povinnosti v súvislosti s ochranou osobných údajov

1. Objednávateľ sa zaväzuje najneskôr do desiatich (10) pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto rámcovej dohody elektronicky oznámiť dodávateľovi na e-mailovú adresu uvedenú v článku I. tejto rámcovej dohody, osobné údaje poverených osôb pre účely plnenia predmetu rámcovej dohody (ďalej len „poverené osoby objednávateľa“), a to v rozsahu titul, meno, priezvisko, telefónne číslo a e-mailová adresa. Každú zmenu poverených osôb objednávateľa je objednávateľ povinný elektronicky oznámiť dodávateľovi e-mailom bezodkladne spôsobom podľa predchádzajúcej vety tohto bodu.
2. Dodávateľ sa zaväzuje najneskôr do desiatich (10) pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto rámcovej dohody elektronicky oznámiť objednávateľovi na e-mailovú adresu uvedenú v článku I. tejto rámcovej dohody, osobné údaje poverených osôb pre účely plnenia predmetu rámcovej dohody (ďalej len „poverené osoby dodávateľa“), a to v rozsahu titul, meno, priezvisko, telefónne číslo a e-mailová adresa. Každú zmenu poverených osôb dodávateľa je dodávateľ povinný elektronicky oznámiť objednávateľovi bezodkladne spôsobom podľa predchádzajúcej vety tohto bodu.
3. Objednávateľ neposkytne dodávateľovi na účel uvedený v článku I. tejto rámcovej dohody (ďalej len „Účel“) okrem osobných čísiel žiadne ďalšie osobné údaje svojich zamestnancov, ako dotknutých osôb (ďalej len „Zamestnanci“).
4. Dodávateľ uvádza, že osobné údaje štatutárneho orgánu objednávateľa, osoby určenej objednávateľom na prevzatie elektronických stravovacích kariet, oprávnených osôb objednávateľa podľa ods. 1 prvá veta tohto článku a osobné čísla Zamestnancov bude spracúvať v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie GDPR“) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 18/2018 Z. z.“).
5. Objednávateľ uvádza, že osobné údaje štatutárneho orgánu dodávateľa, oprávnených osôb dodávateľa podľa ods. 2 prvá veta tohto článku a osobné údaje osôb oprávnených konať za Subdodávateľov, bude spracúvať v súlade s Nariadením GDPR a so zákonom č. 18/2018 Z. z..
6. Zmluvné strany uvádzajú, že pri stanovení rozsahu osobných údajov dotknutých osôb (ďalej len „Osobné údaje“) postupovali v súlade so zásadou minimalizácie osobných údajov uvedenou v ustanovení článku 5 ods. 1 písm. c) Nariadenia GDPR, pričom Osobné údaje sú primerané, relevantné a obmedzené na rozsah, ktorý je nevyhnutný vzhľadom na Účel, na ktorý ich budú zmluvné strany spracúvať, pričom zmluvné strany Osobné údaje na iný účel spracúvať nesmú.

7. Zmluvné strany si budú Osobné údaje vzájomne poskytovať prostredníctvom dátového rozhrania s použitím dostatočne silného šifrovania (v prípade symetrického šifrovania min. algoritmus podľa AES-256) s použitím hesla s dĺžkou najmenej 10 znakov a potrebnou komplexitou (súčasne: malé a veľké písmená, číslice a špeciálne znaky). Heslo pritom nesmie byť nikdy komunikované rovnakým druhom komunikačného kanálu, akým budú prenášané Osobné údaje.
8. Zmluvné strany sa zaväzujú, že v súlade s Nariadením GDPR a príslušnými ustanoveniami zákona č. 18/2018 Z. z. zaväzujú svojich zamestnancov a subdodávateľov, resp. ich zamestnancov, ako oprávnené osoby, ktoré sa v rámci plnenia tejto rámcovej dohody u zmluvných strán oboznámia s Osobnými údajmi navzájom poskytnutými medzi zmluvnými stranami na Účel, povinnosťou spracúvať Osobné údaje v rozsahu poučenia a povinnosťou mlčanlivosti a ochrany Osobných údajov podľa Nariadenia GDPR a zákona č. 18/2018 Z. z., a to aj po skončení trvania tejto rámcovej dohody a rovnako aj po skončení ich pracovného alebo iného zmluvného vzťahu so zmluvnými stranami, resp. subdodávateľmi. Splnenie povinnosti v zmysle predchádzajúcej vety sú zmluvné strany povinné na písomnú výzvu druhej zmluvnej strany kedykoľvek hodnoverne preukázať.
9. Zmluvné strany sa zaväzujú, že upovedomia druhú zmluvnú stranu o porušení povinnosti mlčanlivosti podľa ods. 8 tohto článku bez zbytočného odkladu potom, ako sa o takomto porušení dozvedia.
10. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahuje na prípady, ak zmluvnej strane na základe zákona, medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná alebo na základe rozhodnutia príslušného orgánu vznikla povinnosť sprístupniť alebo zverejniť Osobné údaje druhej zmluvnej strany, resp. jej pracovníkov. O vzniku takejto povinnosti sa budú zmluvné strany vzájomne informovať bez zbytočného odkladu s výnimkou prípadov, ak tak stanovuje zákon, medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná alebo rozhodnutie príslušného orgánu. Rovnako nie je porušením povinnosti mlčanlivosti, ak dodávateľ poskytne dôvernú informáciu svojmu subdodávateľovi; to však len za predpokladu, že subdodávateľ takúto dôvernú informáciu nevyhnutne potrebuje pre účely plnenia tejto rámcovej dohody a zároveň ak dodávateľ zabezpečí, že subdodávateľ bude viazaný povinnosťou chrániť dôverné informácie v zmysle tohto článku minimálne v rovnakom rozsahu, ako sú viazané zmluvné strany.
11. Zmluvné strany sú povinné prijať také technické, personálne a organizačné opatrenia, ktoré zabezpečia primeranú ochranu Osobných údajov a súčasne sa zaväzujú, že Osobné údaje budú ochraňovať najmenej s rovnakou starostlivosťou, ako ochraňujú nimi spracúvané osobné údaje, vždy však najmenej v rozsahu primeranej odbornej starostlivosti, predovšetkým ich budú chrániť pred náhodným alebo neoprávneným zneužitím, poškodením, zničením, náhodnou stratou, zmenou alebo iným znehodnotením, nedovoleným prístupom, sprístupnením alebo zverejnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými formami ich spracúvania, pričom ak nie je v tejto rámcovej dohode ustanovené inak, zaväzujú sa, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany neposkytnú, neodovzdajú, neoznámia alebo iným spôsobom nevyzradia, resp. nesprístupnia Osobné údaje druhej zmluvnej strany tretej osobe alebo tretej strane.
12. Zmluvné strany nesmú spracúvať Osobné údaje prostredníctvom sprostredkovateľa, t. j. prostredníctvom subjektu, ktorý by Osobné údaje spracúval v mene a na základe pokynov zmluvných strán.
13. V prípade, ak pre riadne plnenie tejto rámcovej dohody je nevyhnutné, aby dodávateľ (v postavení sprostredkovateľa) v mene objednávateľa a výlučne na základe jeho pokynov spracúval osobné údaje uvedené v ods. 4 tohto článku, ktoré objednávateľ spracúva ako prevádzkovateľ v zmysle ustanovenia článku 4 ods. 7 Nariadenia GDPR (ďalej len „predmetné osobné údaje“), zaväzuje sa dodávateľ tieto spracúvať výlučne

za podmienok stanovených legislatívou platnou a účinnou na území Slovenskej republiky upravujúcou oblasť ochrany osobných údajov (ďalej len „Legislatíva“) a na základe osobitného právneho titulu, ktorým bude zmluva o poverení sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov, uzatvorená medzi dodávateľom a objednávateľom na základe ustanovenia článku 28 ods. 3 Nariadenia GDPR (ďalej len „predmetná zmluva“), a to ešte pred tým, ako dodávateľ začne spracúvať predmetné osobné údaje v mene objednávateľa, pričom predmetná zmluva sa po jej uzatvorení zmluvnými stranami stane ako príloha neoddeliteľnou súčasťou tejto rámcovej dohody. Objednávateľ v predmetnej zmluve stanoví predovšetkým zoznam a rozsah predmetných osobných údajov, ktoré bude dodávateľ, ako sprostredkovateľ, spracúvať, právny základ a účel spracúvania predmetných osobných údajov, kategórie dotknutých osôb, dobu spracúvania predmetných osobných údajov, povinnosti a práva zmluvných strán, ako aj ďalšie podmienky stanovené Legislatívou.

14. Ak v dôsledku neuzatvorenia predmetnej zmluvy podľa ods.13 tohto článku nebude dodávateľ môcť poskytovať služby podľa tejto rámcovej dohody, nebude mať dodávateľ ani právo na úhradu ceny podľa tejto rámcovej dohody.
15. V prípade zániku tejto rámcovej dohody sú zmluvné strany povinné Osobné údaje odstrániť zo svojich informačných systémov do 10 pracovných dní odo dňa zániku tejto rámcovej dohody, a to vrátane všetkých kópií a záloh týchto Osobných údajov, pokiaľ to nebude v rozpore s povinnosťami zmluvných strán stanovenými platnou právnou úpravou.
16. Ostatné podmienky spracúvania Osobných údajov sa riadia zákonmi a osobitnými právnymi predpismi platnými a účinnými v čase spracúvania Osobných údajov na území Slovenskej republiky.
17. Zmluvné strany sú povinné pravidelne preverovať trvanie Účelu spracúvania Osobných údajov a po jeho splnení bez zbytočného odkladu zabezpečiť výmaz Osobných údajov zo svojich informačných systémov.
18. Zmluvné strany si navzájom zodpovedajú v plnom rozsahu za škodu, ktorá im vznikne porušením alebo nesplnením povinností druhej zmluvnej strany pri spracúvaní a ochrane Osobných údajov vyplývajúcich z ustanovení tejto rámcovej dohody a všeobecne záväzných právnych predpisov.
19. Ochrana Osobných údajov podľa tejto rámcovej dohody trvá aj po ukončení zmluvného vzťahu založeného touto rámcovou dohodou a zaväzuje aj právnych nástupcov zmluvných strán. Ukončenie zmluvného vzťahu nemá vplyv na prípadný nárok na náhradu škody, ktorá zmluvnej strane vznikla porušením povinností druhou zmluvnou stranou.

Článok IX.

Ostatné a záverečné ustanovenia

1. Rámcová dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom 01.10.2022, nie však skôr ako dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Rámcovú dohodu možno meniť alebo dopĺňať jedine formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. V prípade zmeny obchodného mena, názvu, sídla, právnej formy, štatutárnych orgánov alebo i spôsobu ich konania za zmluvnú stranu, bankového spojenia a čísla účtu, oznámi zmluvná strana, ktorej sa niektorá z uvedených zmien týka, písomnou formou túto skutočnosť druhej zmluvnej strane, a to bez zbytočného odkladu, inak povinná zmluvná strana zodpovedá za všetky prípadné škody z toho vyplývajúce alebo náklady, ktoré v tejto súvislosti musela vynaložiť druhá zmluvná strana. Takéto oznámenie sa nepovažuje za zmenu zmluvy.
4. V prípade rozhodnutia dodávateľa o zlúčení, splynutí, rozdelení spoločnosti, predaja podniku alebo jeho časti, podania návrhu na začatie konkurzného alebo reštrukturalizačného konania na majetok dodávateľa, jeho vstupe do likvidácie, je dodávateľ povinný písomne

oznámiť objednávateľovi uskutočnenie takejto skutočnosti, a to do 5 kalendárnych dní odo dňa jej účinnosti, inak zodpovedá za všetky škody z toho vyplývajúce a objednávateľovi vzniká právo okamžite odstúpiť od tejto rámcovej dohody; ustanovenie § 18 ods. 1 písm. d) bod 2 zákona o verejnom obstarávaní týmto nie je dotknuté.

5. Práva a povinnosti neupravené rámcovou dohodou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a s ním súvisiacimi predpismi právneho poriadku Slovenskej republiky.

6. Rámcová dohoda je vyhotovená v 4 (štyroch) rovnopisoch, pričom 2 (dva) rovnopisy obdrží objednávateľ a 2 (dva) rovnopisy obdrží dodávateľ.

7. Neplatnosť niektorého z ustanovení rámcovej dohody nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení rámcovej dohody. Ak sa niektoré z ustanovení rámcovej dohody stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi Slovenskej republiky, zaväzujú sa obe zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá účelu a právnomu významu pôvodného ustanovenia rámcovej dohody.

8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich z rámcovej dohody, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť rámcovú dohodu. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.

9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si rámcovú dohodu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

Prílohy sú neoddeliteľnou súčasťou rámcovej dohody:

Príloha č. 1 – Vzorka 1 ks stravnej poukážky s popisom použitých prvkov

Príloha č. 2 – Zoznam subdodávateľov a podiel subdodávok

Za objednávateľa

Za dodávateľa

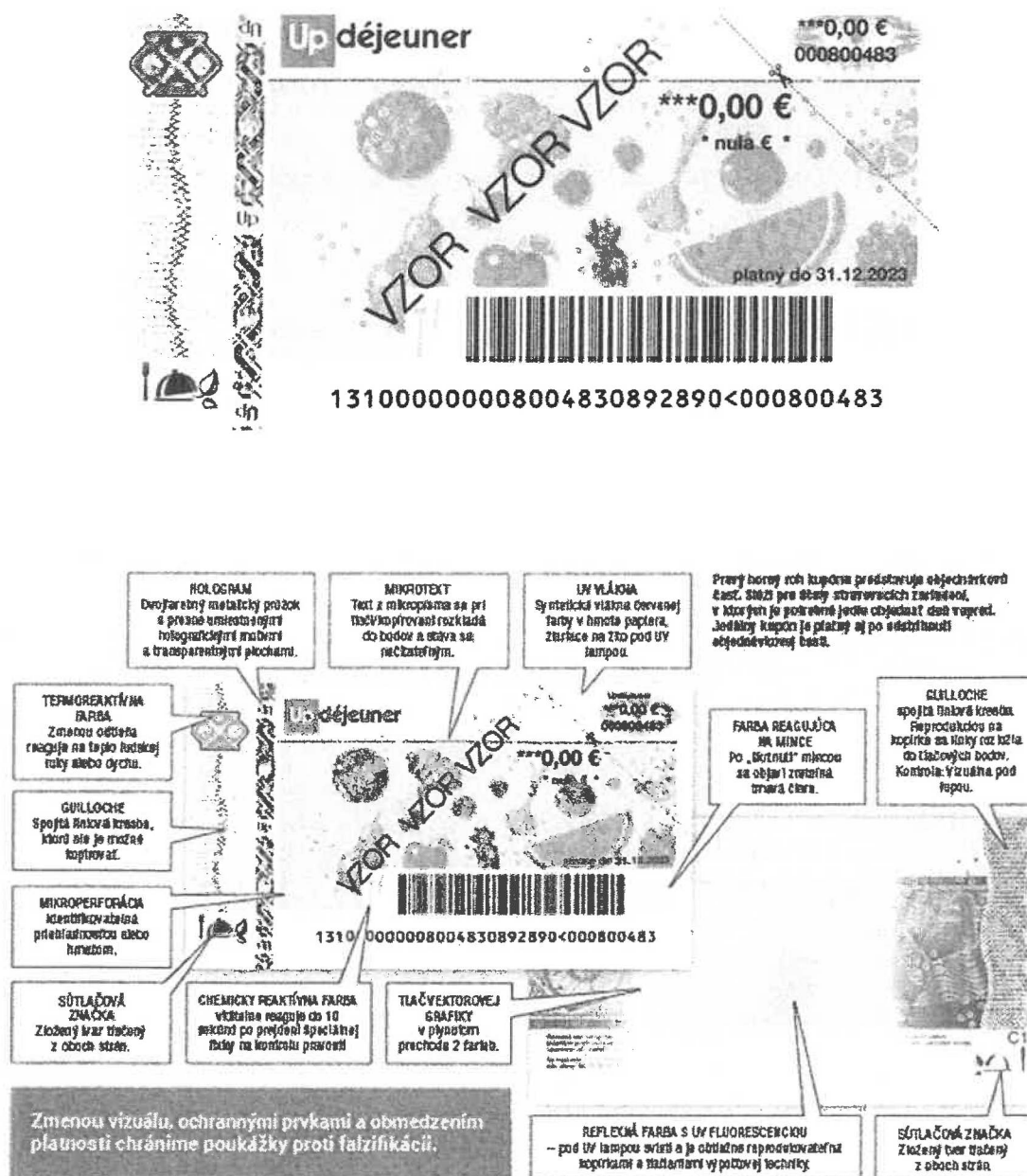
V, dňa:

V Bratislave, dňa:

.....
JUDr. Zoltán Hájos
primátor mesta

.....
Ing. Juraj Babál
riaditeľ rozvoja obchodu pre verejný sektor

Príloha č. 1 – Vzorka 1 ks stravnej poukážky s popisom použitých prvkov



Príloha č. 2 – Zoznam subdodávateľov a podiel subdodávok

Predávajúci na plnenie predmetu zmluvy nebude využívať subdodávateľov